

Soirée d'information  
Projets de règlements  
767-2024 & 768-2024

---

Information session  
Draft By-laws  
767-2024 & 768-2024

24 avril 2024 | April 24, 2024



# Mot de la mairesse

## Mayor's opening remarks



# Ordre du jour

- Accueil
- Présentation du rapport de la consultation publique
- Présentation des modifications apportées aux projets de règlements 767-2024 et 768-2024
- Période de questions



# Agenda

- Welcome
- Presentation of the public consultation report
- Presentation of the modifications to draft by-laws 767-2024 and 768-2024
- Question period







# PRÉSENTATION DU RAPPORT DE LA CONSULTATION PUBLIQUE

**Projets de règlements 767-2024 et 768-2024**

**Ville d'Hudson**

**24 avril 2024**

Marie-Hélène Gauthier

Consultante-Participation publique #développement durable



# Objectifs de la démarche de participation publique

- Informer la population quant aux nouvelles dispositions apportées par les projets de règlements.
- Communiquer de façon transparente des informations pertinentes et nécessaires à la compréhension des projets de règlements.
- Encourager et faciliter la participation citoyenne en proposant une diversité d'activités.
- Permettre aux citoyen(ne)s d'exprimer leurs opinions, leurs préoccupations, leurs attentes et leurs idées dans un esprit constructif.

# Objectives of the participation process

- Inform the population about the new provisions introduced by the draft by-laws.
- Communicate transparently the relevant and necessary information required to understand these draft by-laws.
- Encourage and facilitate citizens participation by offering a variety of activities.
- Allow citizens to express their opinions, concerns, expectations, and ideas in a constructive spirit.

## LES PHASES DE PARTICIPATION

### Portes ouvertes

- Permettre aux citoyen(ne)s de s'informer et d'obtenir réponses à leurs questions
- Près de **100** participant(e)s

### Soirée de consultation

- Soirée informative et participative
- Plus de **150** participant(e)s

### Période de consultation

- Questionnaire permettant aux citoyen(ne)s de se prononcer sur les nouvelles dispositions et de faire part de leurs commentaires
- Plus de **790** personnes ont répondu au questionnaire et plus de **465** commentaires ont été émis.



# THE STAGES OF THE PARTICIPATION PROCESS

## Open houses

➤ Provided an opportunity for citizens to inform themselves and get answers to their questions.

➤ Close to **100** participants

## Consultation evening

➤ Informative and participatory evening.

➤ More than **150** participants

## Consultation period

➤ Questionnaire allowing citizens to express their views on the new provisions and to provide their comments.

➤ More than **790** persons responded to the questionnaire and more than **465** comments were submitted.

# Invitations au processus de participation publique

- Distribution d'un pamphlet à chaque résidence sur le territoire de la Ville d'Hudson.
- Envoi d'un Info-Express à tous les abonné(e)s.
- Envoi d'une correspondance personnalisée à tous les groupes et associations d'Hudson pour inviter à mobiliser leurs membres.
- Communication avec les acteurs clés pour les informer sur le processus de participation publique et des portes ouvertes.
- Annonce sur le site web de la Ville et sur sa page Facebook.



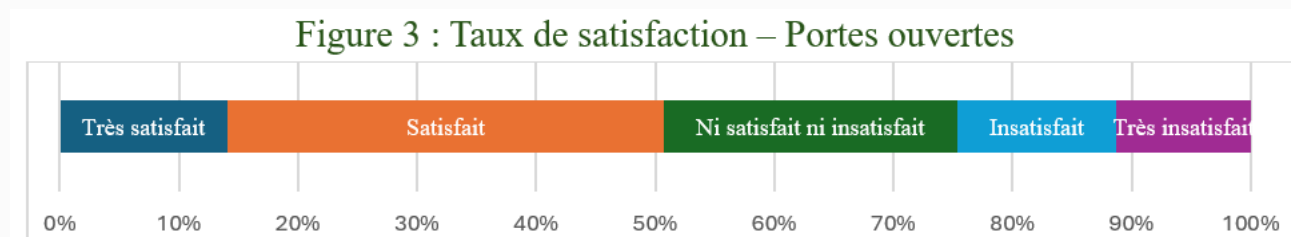
# Invitations to the public participation process

- Distribution of a pamphlet to each residence in the Town of Hudson.
- Sending an Info-Express to all email subscribers.
- Sending personalized correspondence to all groups and associations in Hudson to invite them to mobilize their members.
- Communication with key stakeholders to inform them about the public participation process and open houses.
- Announcement on the Town's website and its Facebook page.

# Niveau de satisfaction quant aux activités de participation publique

## ➤ Portes ouvertes

- Plus de 50% sont satisfaits sur cette façon d'informer les citoyen(ne)s.
- La différence dans les réponses données aux mêmes questions par les experts présents est un élément soulevé par certains participant(e)s, expliquant leur niveau d'insatisfaction.



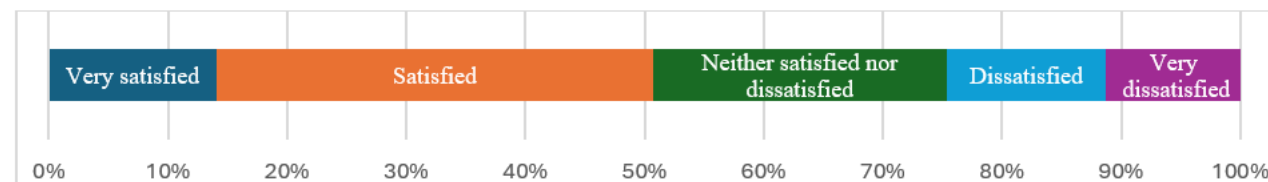


# Level of satisfaction with the public participation activities

## ➤ Open houses

- Over 50% expressed support with the way information was provided to residents.
- The difference in responses given to the same questions by the experts present is a point raised by some participants, explaining their level of dissatisfaction.

Figure 3: Level of satisfaction – Open houses

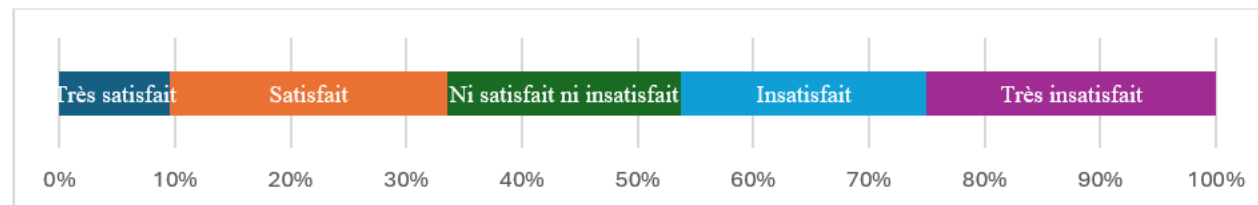


# Niveau de satisfaction quant aux activités de participation publique

## ➤ Soirée de consultation et de dialogue public

- Les résultats sont mitigés.
- Les répondant(e)s ont été nombreux à souligner que la nécessité d'adopter ces projets de règlements manquait de justification, et ils auraient aimé obtenir plus d'information quant à l'explication de se doter de telles mesures. Ils ont exprimé le sentiment que ces propositions étaient précipitées et manquaient de préparation.

Figure 4 : Taux de satisfaction – Soirée de consultation et de dialogue public



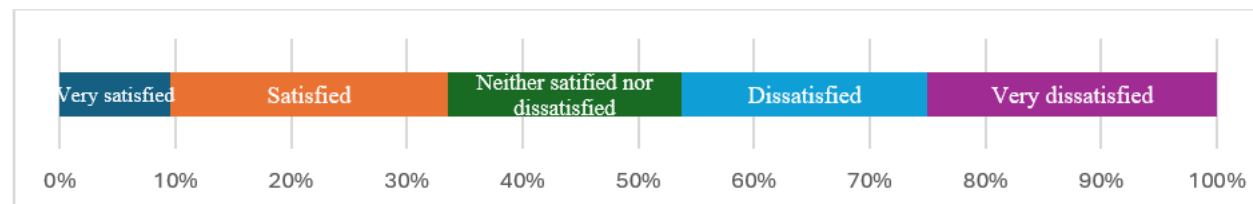


# Level of satisfaction with the public participation activities

## ➤ Consultation and public dialogue evening

- The results are mixed.
- The respondents were numerous in pointing out that the need to adopt these draft regulations lacked justification, and they would have liked to obtain more information regarding the explanation of why such measures were needed. They expressed the feeling that these proposals were rushed and lacked preparation.

Figure 4: Level of satisfaction – Consultation and public dialogue evening



# Les résultats / *The results*

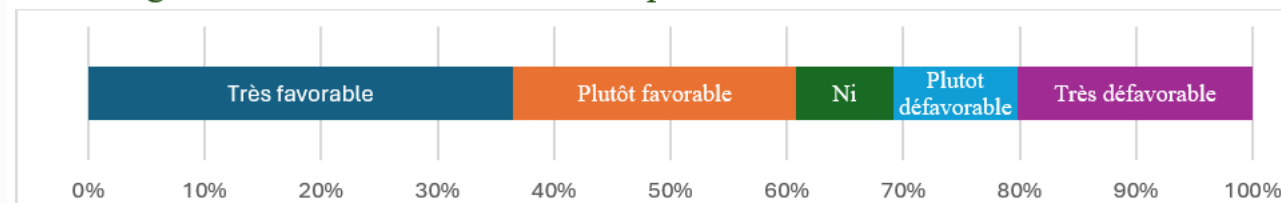
- L'analyse des résultats est basée tant sur les commentaires exprimés lors de la soirée de consultation et de dialogue public que les taux de satisfaction et d'insatisfaction aux questions du questionnaire ainsi que sur les commentaires reçus sur les projets de règlements.
- *The analysis of the results is based on both the comments expressed during the public consultation and dialogue session and the rates of satisfaction and dissatisfaction to the questionnaire questions, as well as the feedback received on the proposed regulations.*

# La préservation des milieux humides

## ➤ Limiter les interventions dans les milieux humides

- 60% des répondant(e)s sont en faveur de cette proposition.
- Plusieurs expriment des préoccupations quant à la définition qui devrait exclure les bassins d'eaux artificiels et qui devraient inclure d'autres critères: la taille, la composition et la connectivité aux milieux hydriques existants.
- Certains souhaitent qu'il n'y ait pas d'exemption pour les fins commerciales.
- D'autres s'inquiètent de l'interdiction des travaux lorsque des ruisseaux sujets aux inondations sont présents sur leur terrain.

Figure 5 : Limiter les interventions possibles dans les milieux humides



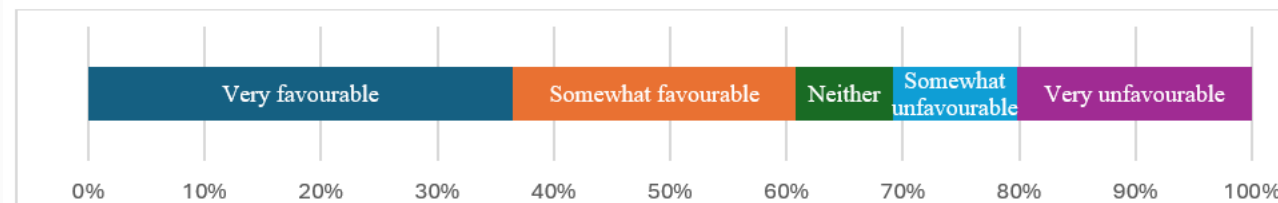


# Preservation of wetlands

## ➤ Limit the types of intervention in wetlands

- 60% of respondents expressed support for this proposal.
- For many, the definition of what constitutes a wetland should also be revised to exclude artificial water basins, and other criteria should be considered such as size, composition and connectivity to the water environment.
- For some, there should be no exemption for commercial purposes.
- Others are concerned about the prohibition of work when streams are present on flood-prone land.

Figure 5: Limit the types of interventions in wetlands

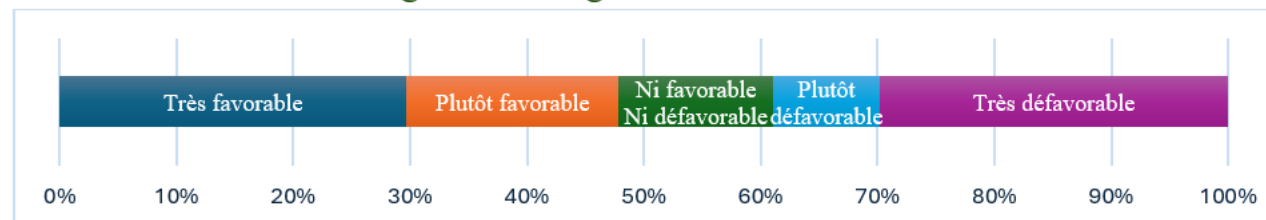


# La préservation des milieux humides

## ➤ Élargissement de la rive à 15 mètres pour les lots vacants

- Les résultats sont mitigés.
- Plusieurs espèrent ne pas être limités dans la possibilité d'ériger une construction sur leur terrain, surtout sur les terrains de petites dimensions.
- Plusieurs souhaiteraient que les coûts, les frais juridiques et les effets de telles mesures sur les propriétés privées soient évalués avant l'adoption de ces mesures de préservation.

Figure 6 : Élargir la rive à 15 mètres

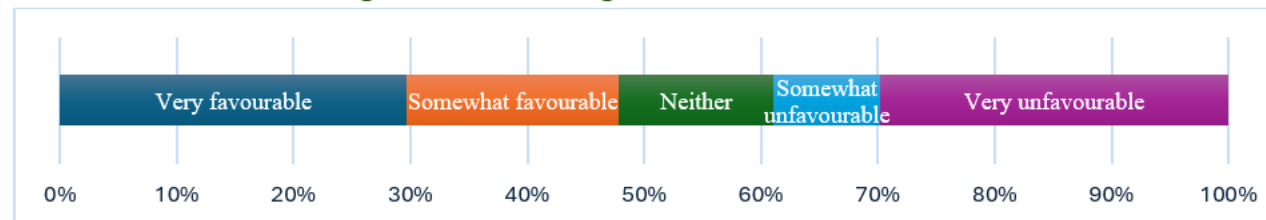


# Preservation of wetlands

## ➤ Widening the shore to 15 meters for all vacant lots

- Opinions are mixed.
- Many hope not to be limited in their ability to build on their land, particularly on small parcels of land.
- Several would like the costs, legal fees, and effects of such measures on private properties to be evaluated before the adoption of these preservation measures.

Figure 6: Widening the shore to 15 meters



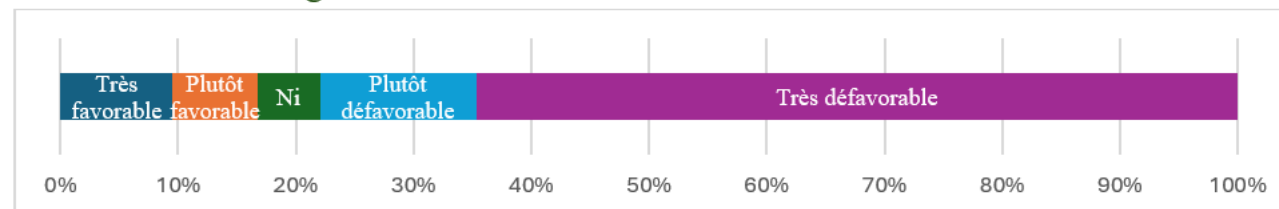


# La protection des arbres et de la canopée

## ➤ Modification du diamètre d'un arbre à 5 cm

- 80% des répondant(e)s rejettent cette proposition.
- La définition d'un arbre devrait exclure: les espèces envahissantes, les arbres ornementaux, les grands arbustes, les arbres fruitiers, les arbres sujets aux maladies et les espèces non-indigènes.
- Préoccupations quant à l'identification des espèces, l'effet sur l'ensoleillement et le jardinage, la proximité excessive entre les arbres, la proximité aux bâtiments existants et sur les coupes d'assainissement.
- Fortes préoccupations quant aux frais de gestion, d'administration et de suivi.

Figure 7 : Modifier le diamètre d'un arbre à 5 cm

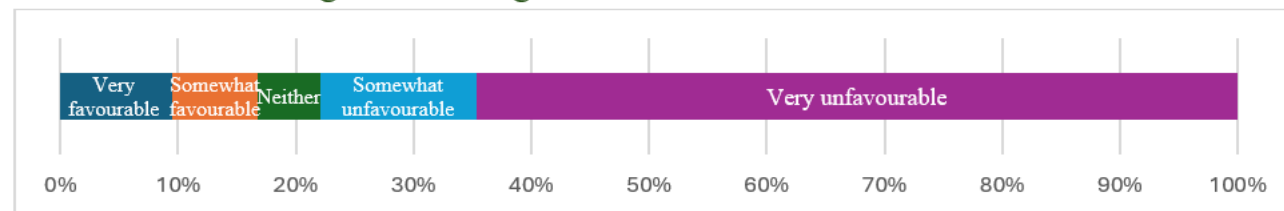


# Protection of trees and of the canopy

## ➤ Change the diameter of a tree to 5 cm

- 80 % of respondents reject this proposal.
- The definition should exclude invasive species, ornamental trees, large shrubs, fruit trees, trees prone to disease, and non-native species.
- Concerns about the difficulty of identifying its species, the effect on sunlight and gardening, as well as the excessive proximity between trees, to existing buildings as well on sanitation cuts.
- Strong concerns regarding management, administrative, and monitoring fees.

Figure 7: Change the diameter of a tree to 5 cm

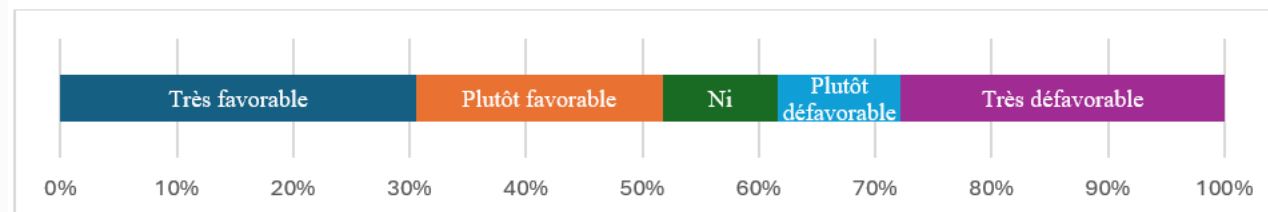


# La protection des arbres et de la canopée

## ➤ Introduction d'une marge de non-déboisement

- La majorité des répondant(e)s appuie l'introduction des marges de non-déboisement pour tout lot bordant une zone agricole, publique, récréative, de conservation ou une limite du territoire de la ville.
- Plusieurs estiment qu'elle devrait être étendue aux terrains destinés à un développement commercial et aux nouvelles constructions, surtout dans les zones où un plan d'aménagement d'ensemble serait requis.
- Certains l'associent à une forme d'expropriation et souhaitent ne pas être contraints dans la jouissance de leur propriété.

Figure 8 : Introduire une marge de non-déboisement



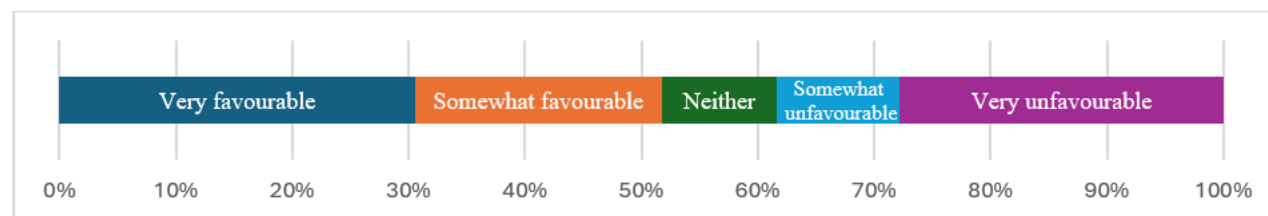


# Protection of trees and of the canopy

## ➤ Introduction of a non-deforestation setback

- The majority of respondents support the introduction of non-deforestation margins for any lot bordering an agricultural, public, recreational, conservation zones and municipal boundaries.
- Many feel that it should be extended to land intended for commercial development and new constructions, especially in areas where a comprehensive development plan would be required.
- Some associate it with a form of expropriation and wish not to be constrained in the enjoyment of their property.

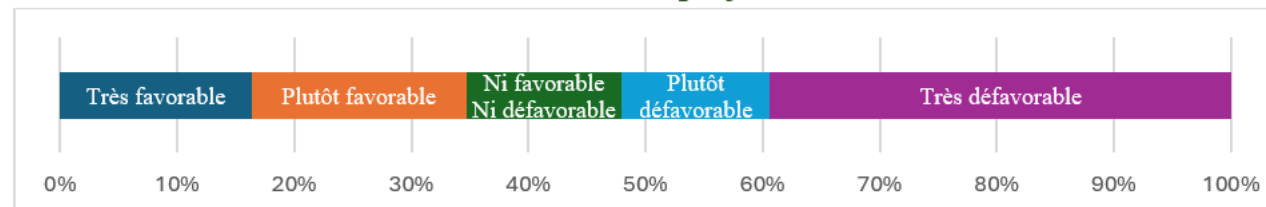
Figure 8: Introduce a non-deforestation setback



# La protection des arbres et de la canopée

- Réduction du dégagement pour l'abattage des arbres autour d'une construction projetée
  - Plus de 50 % des répondant(e)s rejettent cette proposition.
  - Nombreux sont ceux qui estiment que la marge de déboisement ne permet pas un dégagement suffisant pour éviter que les branches et les feuilles ne tombent sur les maisons, pour prévenir des dommages à leurs fondations, qu'ils ne pourraient avoir un accès adéquat à ces endroits.
  - D'autres invoquent la diminution de l'ensoleillement, la réduction de l'utilisation de leur propriété.
  - Certains associent cette mesure à de l'expropriation.

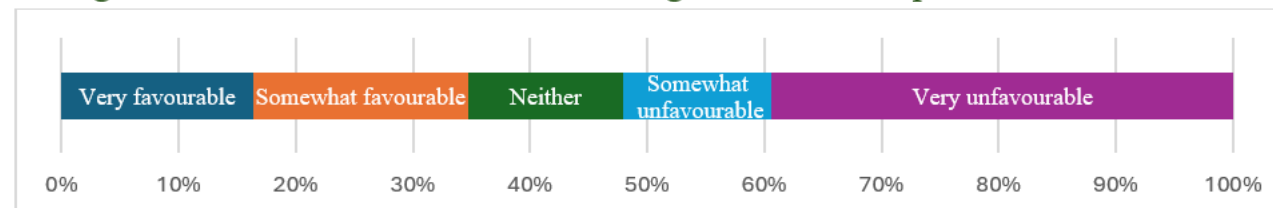
Figure 9 : Réduire le dégagement pour l'abattage des arbres autour d'une construction projetée



# Protection of trees and of the canopy

- Reduction of the clearance for felling trees around a planned construction
  - More than 50 % of respondents reject this proposal.
  - Many feel that the deforestation margin does not allow sufficient clearance to prevent branches and leaves from falling on houses, to prevent damage to their foundations, that they wouldn't have adequate access to these areas.
  - Others mentioned the decrease of sunlight, the reduction in the use of their property.
  - Some associate this measure with expropriation.

Figure 9: Reduce the clearance for felling trees around a planned construction

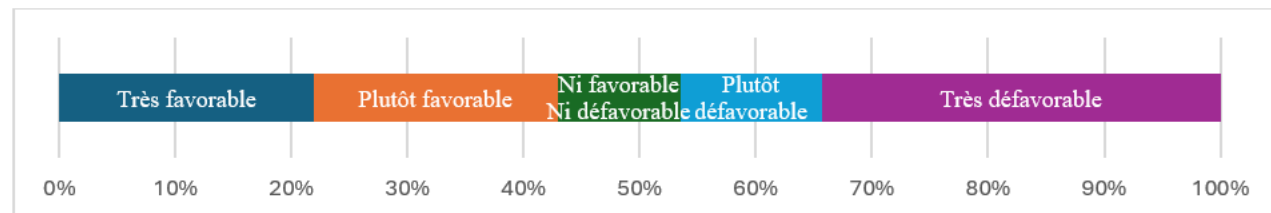


# La protection des arbres et de la canopée

## ➤ Restriction de l'abattage d'arbres pour l'implantation de constructions accessoires

- Les résultats sont mitigés.
- Certains estiment qu'il serait préférable de limiter la déforestation liée aux nouveaux développements et préserver et améliorer les couloirs biologiques et les boisements existants.
- Ils jugent que les normes de protection en vigueur sont satisfaisantes, affirmant que la canopée ne pose aucun problème.

Figure 10 : Restreindre l'abattage d'arbres pour l'implantation de constructions accessoires

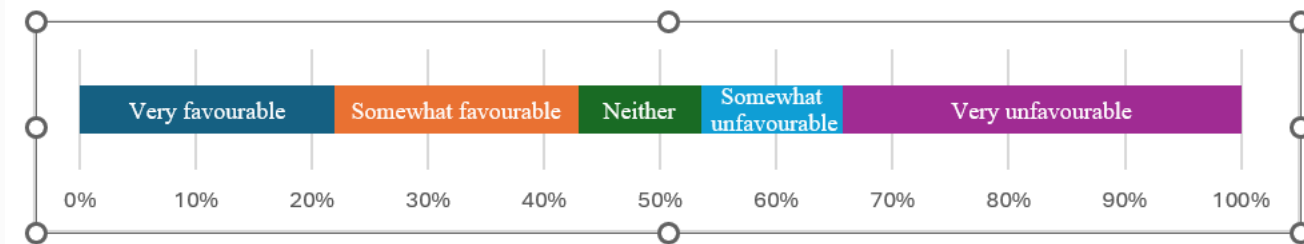


# Protection of trees and of the canopy

## ➤ Restriction for tree felling for a construction of accessory structures

- Mixed support for this proposal.
- Some believe that it would be preferable to limit deforestation associated with new developments and to preserve and improve existing biological corridors and woodlands.
- They consider the current protection standards to be satisfactory, stating that the canopy is not a problem.

Figure 10: Restrict tree felling for the construction of accessory structures



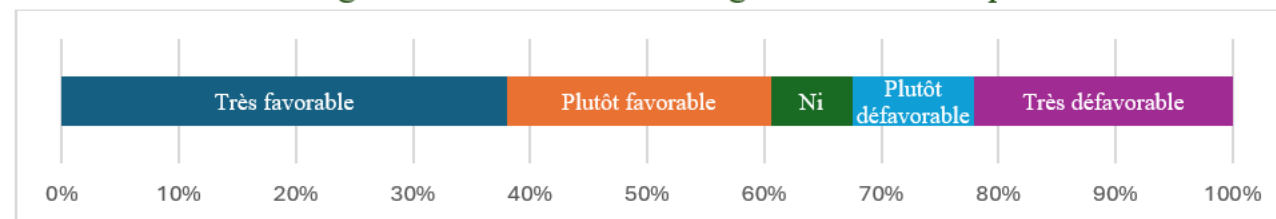


# La protection des arbres et de la canopée

## ➤ La protection des arbres remarquables

- Plus de 60% des répondant(e)s sont favorables et reconnaissent leur contribution au caractère naturel et bucolique de la ville d'Hudson.
- Certains souhaiteraient une définition plus précise de ce qu'est un arbre remarquable, basée sur des critères objectifs et d'autres rejettent le recours à des rapports d'experts avant d'obtenir un permis d'abattage.
- Plusieurs remettent en question la permission accordée aux terrains de golf de couper jusqu'à 10 % des arbres annuellement, surtout lorsque ces terrains ont peu ou pas d'arbres remarquables répertoriés.

Figure 11 : Interdire l'abattage d'arbre remarquable

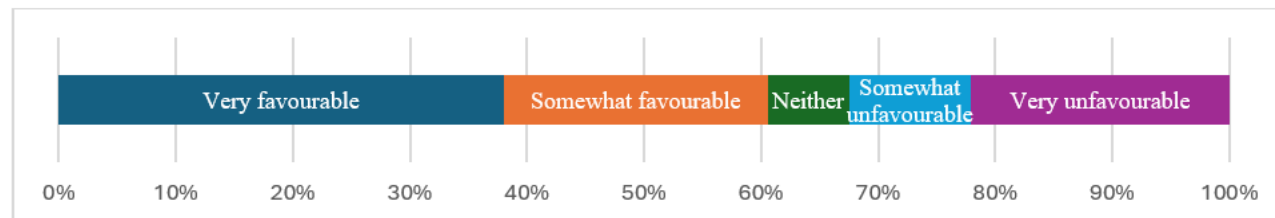


# Protection of trees and of the canopy

## ➤ Protection of remarkable trees

- Over 60 % of respondents are in favour and recognize their contribution to the natural and bucolic character of the town of Hudson.
- Some would like a more precise definition of what constitutes a remarkable tree, based on objective criteria, and others reject the use of expert reports before obtaining a tree felling permit.
- Many question the permission granted to golf courses to cut up to 10 % of trees annually, especially when these courses have few or no remarkable trees listed.

Figure 11: Prohibit the felling of remarkable trees



# La contribution pour fins de parcs, terrains de jeux et milieux naturels

- Plus de 65% des répondant(e)s rejettent la proposition d'élargir cette contribution à d'autres catégories.
- Les raisons de ce rejet incluent le manque de justification pour de telles mesures, l'absence d'explication sur pourquoi le niveau actuel de taxation n'est pas jugé suffisant, surtout dans un contexte de surplus financier, le manque de clarté sur le fonctionnement du processus de répartition des fonds et sur les critères de priorisation, ainsi que l'iniquité potentielle entre les propriétaires.
- Concernant la contribution pour les projets de redéveloppement, ils considèrent qu'elle serait discriminatoire et punitive, qu'elle affecterait la valeur d'une propriété ainsi que sa valeur de revente. Ils invoquent également que cette contribution n'est pas en lien avec l'objectif du règlement.

Figure 12 : Élargir les catégories pour la contribution pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces verts

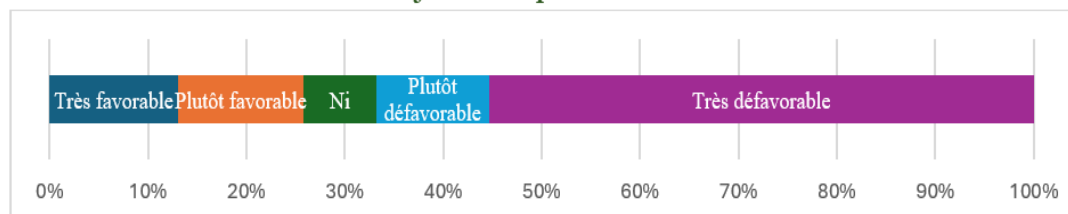
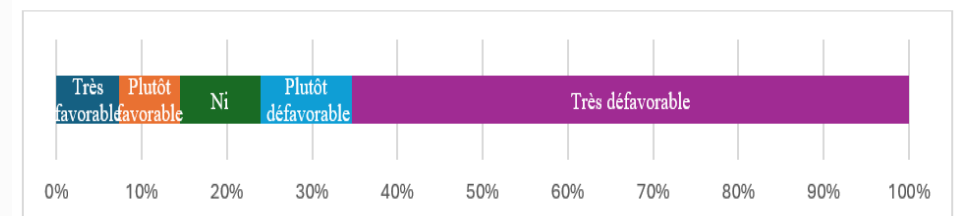


Figure 15 : Inclure les rénovations de 33 % ou plus du volume d'une construction existante



# Contribution for parks, playgrounds and natural areas

- More than 65% rejected the proposal to expand the categories.
- Reasons for this rejection include the lack of justification for such measures, the absence of explanation as to why the current level of taxation is not considered sufficient, especially in a context of financial surplus, the lack of clarity on how the fund allocation process works and on the prioritization criteria, as well as the potential inequity between property owners.
- Regarding the contribution for redevelopment projects, they consider it to be discriminatory and punitive, impacting the value of a property as well as its resale value. They also argue that this contribute is not related to the objective of the regulation.

Figure 12: Expand the categories for the contribution to parks, playgrounds and green spaces

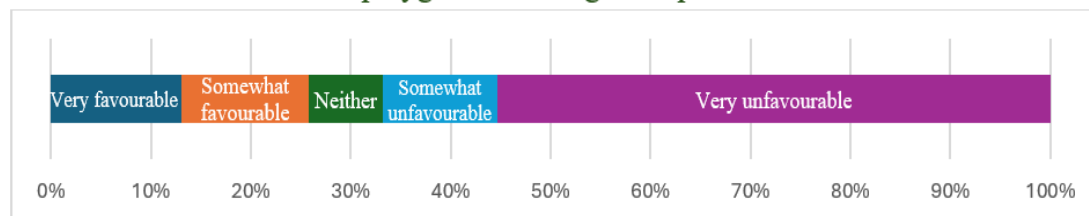
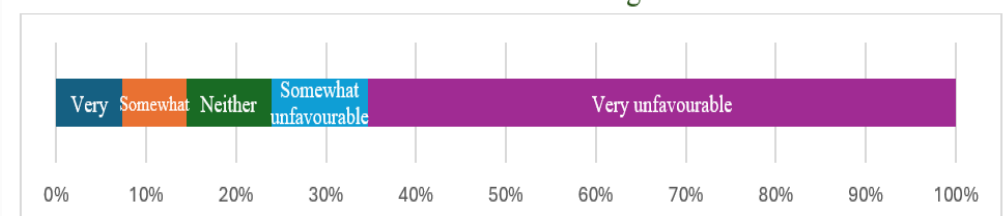


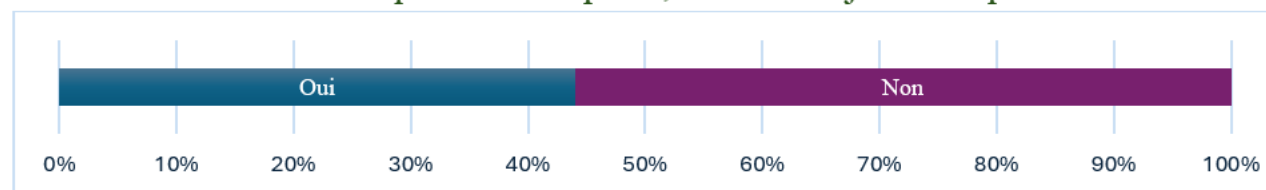
Figure 15: Include major renovations of 33 % or more of the volume of the building



# La contribution pour fins de parcs, terrains de jeux et milieux naturels

- Remplacement par une taxe générale
- Résultats mitigés, principalement en raison du manque de justification de ces mesures et de l'insuffisance des explications concernant le plan envisagé par le conseil municipal.
- Plusieurs sont en accord avec l'imposition d'une taxe à taux fixe par résidence, mais seulement après l'adoption du plan directeur des parcs et du plan de conservation.

Figure 20 : Remplacer la contribution par une taxe générale liée à l'aménagement, l'entretien et l'acquisition des parcs, terrains de jeux et espaces verts

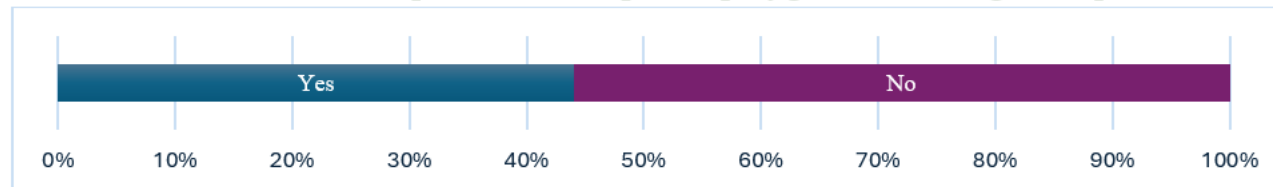




# Contribution for parks, playgrounds and natural areas

- Replacement by a general tax
- Mixed support, mainly due to the lack of justification for these measures and the insufficient explanations regarding the plan envisaged by the municipal council.
- Many agree with imposing a fixed-rate tax per residence, but only after the adoption of the parks master plan and the conservation plan.

Figure 20: Replace the contribution by a general tax for the establishment, maintenance, and improvement of parks, playgrounds, and green spaces



# Commentaires sur le projet de règlement 768-2024

- L'introduction de plans d'aménagement d'ensemble (PAE) dans la réglementation d'Hudson est bien accueillie par les résident(e)s.
- Les répondant(e)s espèrent que l'introduction de ces plans permettra de préserver le caractère boisé de ces terrains. Ils encouragent une approche plus ferme que celle de simplement encourager le développement tout en préservant une canopée arborée.
- Suggestions: introduire une bande de protection entre les quartiers existants et les nouveaux développements, ainsi que l'inclusion de certains secteurs de la ville actuellement sujets à plusieurs projets de démolition et de construction, tels qu'Alstonvale et Como.

# Comments on draft by-law 768-2024

- The introduction of comprehensive development plans in Hudson's regulations is well-received by residents.
- Respondents hope that the introduction of these plans will help preserve their wooded character of these lands. They encourage a firmer approach than simply encouraging development while preserving a tree canopy.
- Suggestions: introducing a protective strip between existing neighbourhoods and new developments, as well as the inclusion of certain areas of the town currently subject to several demolition and construction projects, such as Alstonvale and Como.

Présentation des modifications aux  
projets de règlement  
Presentation of the modifications to  
the draft by-laws



# Contexte

- En décembre 2021, le conseil municipal a débuté une modification de son plan d'urbanisme afin de prioriser la protection des milieux naturels. En même temps, il a adopté un contrôle intérimaire (« RCI ») imposant un moratoire sur certaines opérations d'urbanisme.
- Comme le plan d'urbanisme est un document de planification globale, les règlements d'urbanisme doivent être modifiés pour mettre en œuvre les stratégies établis dans le plan d'urbanisme. Une fois ces modifications en vigueur, le contrôle intérimaire sera levé.





# Context

- In December 2021, Town Council began the modification of its planning program to prioritize the protection of natural areas. At the same time, Council adopted interim control measures imposing a moratorium on certain planning operations.
- As the planning program is an overall planning document, the urban planning by-laws must be modified in order to implement the strategies established in the planning program. Once these modifications are in effect, the interim control measures will be lifted.



Présentation des modifications au  
projet de règlement  
Presentation of the modifications to  
draft by-law  
767-2024



# Milieux humides et hydriques

- **Définition:** lieux d'origine naturelle ou humaine qui se distinguent par une présence d'eau. Un milieu humide est également caractérisé par des sols saturés en eau ou une végétation ayant une préférence pour des milieux humides.



# Wetlands and bodies of water

- **Definition:** refers to natural or man-made sites characterized by the presence of water. A wetland is also characterized by saturated soils or vegetation that prefers wetlands.



# Interventions dans un milieu humide

## Projet de règlement

- Interdiction d'ériger une construction, d'effectuer des travaux de remblai ou de déblai, cueillir, chasser ou de faire du piégeage dans un milieu humide, sauf:
  - Pour des fins municipales, commerciales, publiques et d'accès publiques avec une autorisation ministérielle du ministère de l'Environnement (« CA »);
  - Pour une autre fin, si une autorisation ministérielle a été obtenu avant l'entrée en vigueur du règlement.

## Modifications apportées

- Allègement des interdictions afin de permettre :
  - sans restriction, la cueillette, la chasse et le piégeage dans les milieux humides;
  - l'abattage d'arbres dans les milieux humides aux conditions existantes sur l'abattage d'arbres;
- Retrait de l'exception des travaux dans les milieux humides à des fins commerciales avec une autorisation ministérielle (« CA »);
- Ajout d'une exemption pour les travaux autorisés sans autorisation ministérielle.





# Interventions in a wetland

## Proposed by-law

- Prohibition on construction, backfilling or excavation works, harvesting, hunting or trapping in a wetland, except:
  - For municipal, commercial, public and public access purposes with a ministerial authorization from the Ministry of the Environment (“CA”);
  - For another purpose, if a ministerial authorization from the Ministry was obtained before the regulation comes into force.

## Modifications made

- Reduction of prohibitions to allow:
  - without restriction, gathering, hunting and trapping in wetlands;
  - the felling of trees in wetlands under existing conditions on the felling of trees;
- Withdrawal of permission to work in wetlands for commercial purposes with ministerial authorization;
- Addition of an exemption for work authorized without ministerial authorization.



# Largeur d'une rive

La rive est une bande de terrain qui borde les lacs, cours d'eau et milieux humides.

## Projet de règlement

- Pour les lots vacants: augmentation de la largeur de la rive à 15 mètres peu importe la pente et la hauteur du talus.
- Aucune modification pour les lots construits.

## Modifications apportées

- Maintien de la largeur de la rive à 15 mètres pour les lots vacants, peu importe la pente et la hauteur du talus;
- Ajout d'une mesure d'exception lorsque l'élargissement de la rive rend la construction d'un bâtiment principal impossible sur le lot;
- Aucune modification pour les lots construits.



# Width of the shore

- The shore is a strip of land bordering a lake, watercourse or wetland.

## **Proposed by-law**

- For vacant lots : width of the shore increased to 15 meters, regardless of the slope or height of the embankment;
- No modification for built lots.

## **Modifications made**

- Maintaining of the shoreline width of 15 meters for vacant lots, regardless of the slope or height of the embankment;
- Addition of an exception when the widening of the shore makes the construction of a main building impossible on the lot;
- No modification for built lots.



# Abattage d'arbres

## Projet de règlement

- Réduction du diamètre d'un arbre pour lequel un permis d'abattage est requis, de 10 à 5 cm.

## Modifications apportées

- Retrait de la modification au diamètre d'un arbre proposée. Le diamètre minimal pour l'exigence d'un permis d'abattage reste à 10 cm.



# Tree cutting

## **Proposed by-law**

- Reduction in the diameter of a tree for which a tree cutting permit is required, from 10 to 5 cm.

## **Modifications made**

- Withdrawal of the proposed modification to the diameter of a tree. The minimum diameter for the requirement for a tree cutting permit remains at 10 cm.



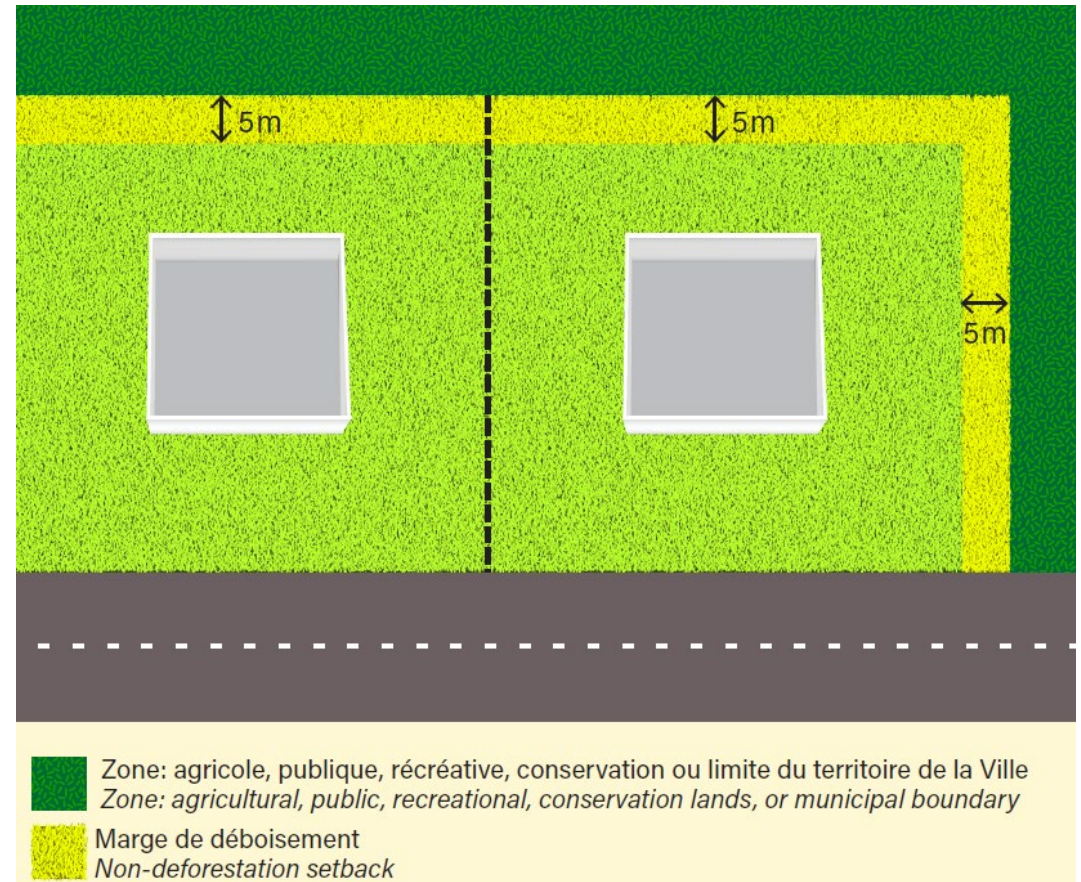
# Abattage d'arbres

## Projet de règlement

- Marge de non-déboisement d'une largeur de 5 mètres applicables pour les lots bordant les zones agricoles, publiques, récréatives, de conservation ainsi qu'aux limites du territoire de la Ville.

## Modifications apportées

- Aucune modification apportée.





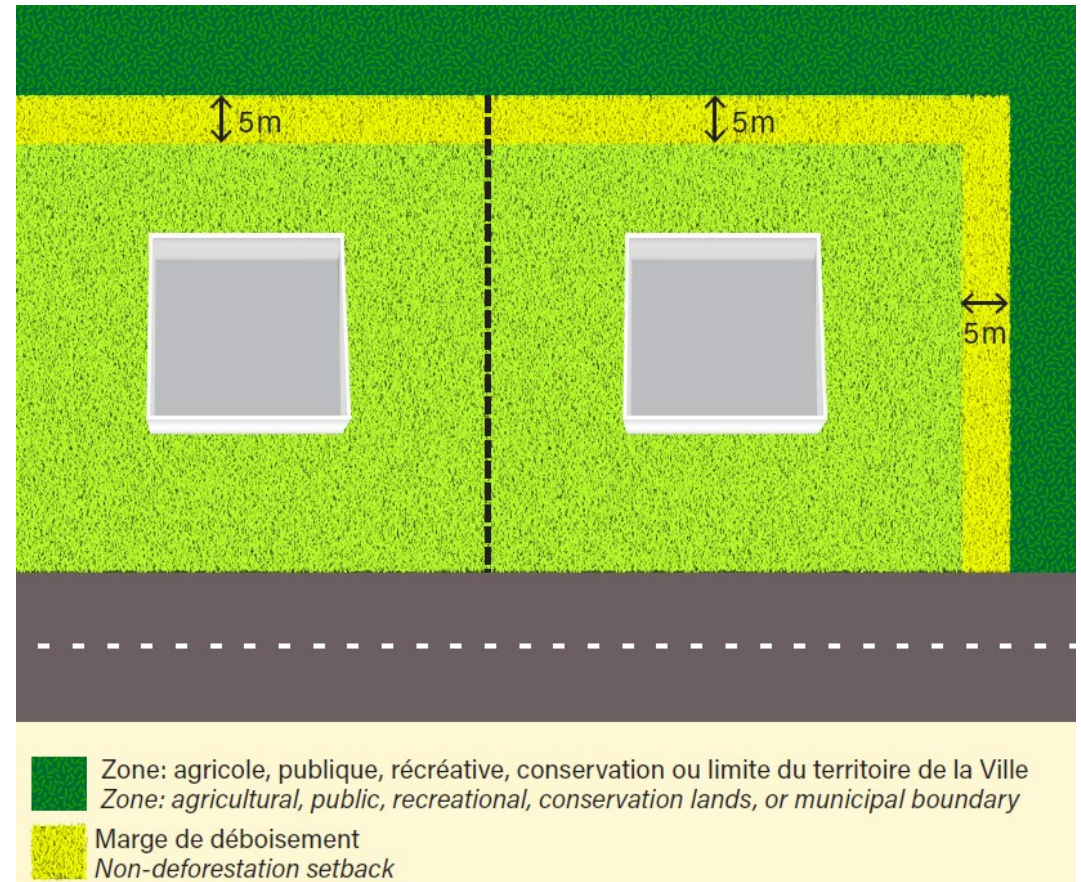
# Tree cutting

## Proposed by-law

- Non-deforestation setback of a width of 5 meters for lots bordering on agricultural, public, recreational, conservation zones and municipal boundaries.

## Modifications made

- No modifications made.





# Abattage d'arbres

## Projet de règlement

- Réduction du dégagement d'abattage permis pour les constructions:
  - 3 m pour les piscines (actuellement 5 m);
  - 1 m pour les constructions accessoires (actuellement 3 m);
- Obligation d'installer une clôture temporaire autour des arbres à protéger.



# Abattage d'arbres

## Projet de règlement

- Réduction du dégagement d'abatage permis pour les constructions:
  - 3 m pour les piscines (actuellement 5 m);
  - 1 m pour les constructions accessoires (actuellement 3 m);
- Obligation d'installer une clôture temporaire autour des arbres à protéger.

## Modifications apportées

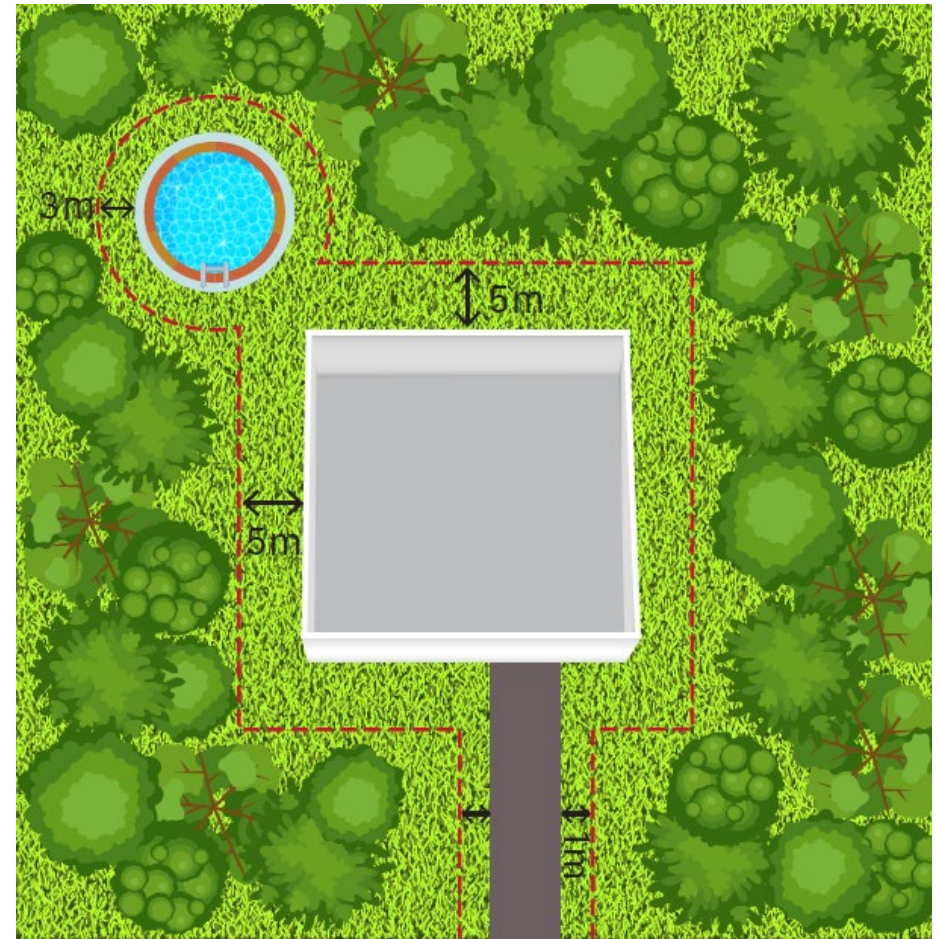
- Allègement du dégagement d'abatage permis autour des constructions accessoires:
  - 4 m pour les piscines ;
  - 2 m pour les constructions accessoires;
- Maintien de l'obligation d'installer une clôture temporaire autour des arbres à protéger.



# Tree cutting

## Proposed by-law

- Reduction of the maximum clearance permitted for constructions:
  - 3 m for swimming pools (currently 5 m);
  - 1 m for accessory constructions (currently 3 m);
- Obligation to install a temporary fence around the trees to be protected.



--- Clôture temporaire  
Temporary fence

# Tree cutting

## Proposed by-law

- Reduction of the maximum clearance permitted for constructions:
  - 3 m for swimming pools (currently 5 m);
  - 1 m for accessory constructions (currently 3 m);
- Obligation to install a temporary fence around the trees to be protected.

## Modifications made

- Modification of maximum clearance permitted around accessory constructions:
  - 4 m for swimming pools;
  - 2 m for accessory constructions;
- Maintaining the obligation to install a temporary fence around the trees to be protected.





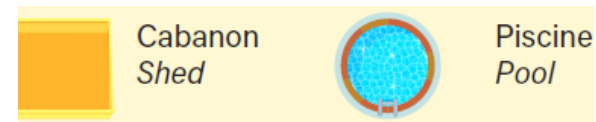
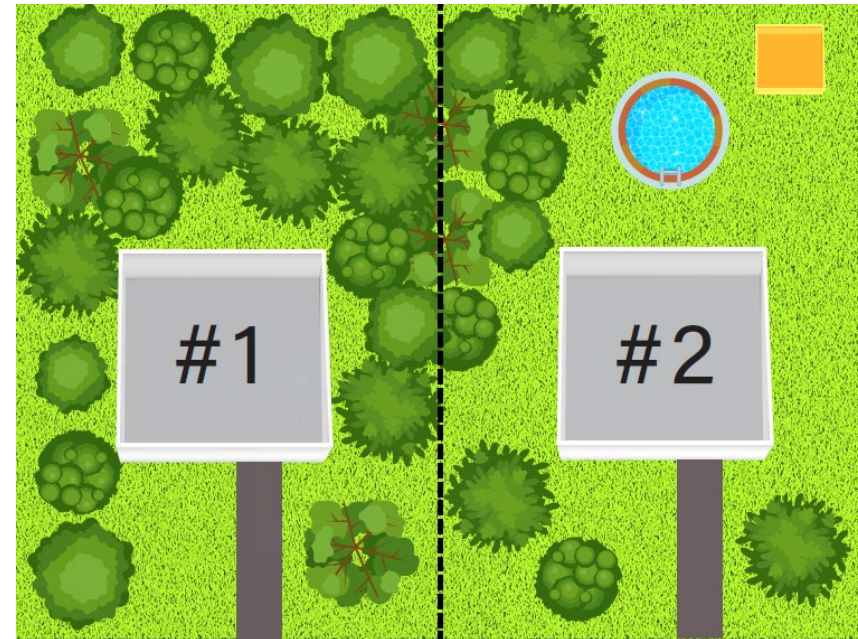
# Abattage d'arbres

## Projet de règlement

- Ajout de restrictions sur l'implantation des constructions accessoires.
- L'espace nécessitant l'abattage minimal sera privilégié (exemple #1).
- L'espace sans arbre sera privilégié pour l'implantation de la construction (exemple #2).

## Modifications apportées

- Aucune modification apportée.



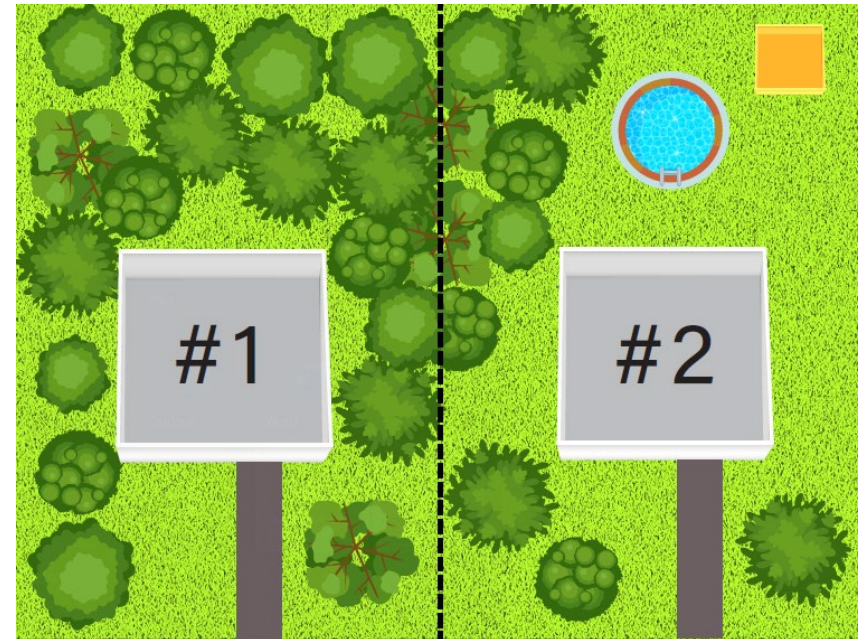
# Tree cutting

## Proposed by-law

- Addition of restrictions on the siting of accessory constructions.
- The space requiring the minimal amount of felling will be favoured (example #1).
- Tree-free space will be favoured for the location of the construction (example #2).

## Modifications made

- No modifications made.



# Abattage d'arbres

## Projet de règlement

- Possibilité pour les terrains de golfs d'obtenir un permis d'abattage d'arbres sur présentation d'un rapport d'un ingénieur forestier leur permettant d'abattre jusqu'à 10% des arbres par année civile.

## Modifications apportées

- Retrait de cette permission unique aux terrains de golfs.





# Tree cutting

## **Proposed by-law**

- Possibility for golf courses to obtain, on presentation of a report from a forestry engineer, a tree cutting permit allowing them to fell up to 10% of trees per calendar year.

## **Modifications made**

- Withdrawal of this permission from golf courses.



# Arbres remarquables

Les arbres remarquables sont des arbres souvent anciens, imposants ou de grandes tailles qui ont été inventoriés en 2022.

## Projet de règlement

- Ne peuvent pas être abattus pour un projet de construction;
- Rapport d'expert démontrant que l'arbre est mort, en voie de mourir ou dangereux requis pour obtenir un permis d'abattage.

## Modifications apportées

- Maintien de l'interdiction d'abattage d'un arbre remarquable pour un projet de construction;
- Maintien de l'exigence du rapport d'expert, toutefois, ce rapport sera produit aux frais de la Ville.



# Remarkable trees

The remarkable trees are often old, imposing or large trees. They were inventoried in 2022.

## **Proposed by-law**

- Cannot be felled for a construction project;
- Expert report showing that the tree is dead, dying or dangerous required to obtain a felling permit.

## **Modifications made**

- Maintaining the prohibition to cut a remarkable tree for a construction project;
- Maintaining the requirement for an expert report, however, this report will be produced at the town's expense.



# Amendes applicables aux abattages d'arbres sans permis

## Projet de règlement

- Augmentation des montants des amendes pour les abattages d'arbres sans permis.

## Modifications apportées

- Révision des montants à la hausse afin de se conformer à la nouvelle exigence provinciale adoptée en décembre 2023.



# Fines applicable to tree cutting without permit

## Proposed by-law

- Increase in the amounts for fines applicable to tree cutting without a permit.

## Modifications made

- Amounts revised upwards to comply with the new provincial requirement adopted in December 2023.



# Qu'est-ce que la contribution pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels?

- Peuvent être exigées lors de l'application pour des permis de lotissements ou de constructions;
- Ne peuvent servir que pour l'acquisition, l'aménagement et l'entretien des parcs, terrains de jeux et espaces naturels;
- Peuvent être sous forme de parties de terrain, en argent ou une combinaison des deux. Une contribution sous forme monétaire ne peut jamais excéder 10%;
- Prise en compte des contributions antérieures faites dans le passé pour un même site et ce, peu importe, qui était le propriétaire;
- Actuellement applicable aux propriétaires fonciers qui subdivisent leur propriété en plusieurs lots.



# What is a contribution for parks, playgrounds and natural spaces?

- May be required when applying for subdivision or construction permits;
- Can only be used for the acquisition, development and maintenance of parks, playgrounds and natural spaces;
- Can be in the form of sections of land, money or a combination of both. A contribution in monetary form can never exceed 10%;
- Takes into account previous contributions made in the past for the same site, regardless of who was the owner;
- Currently applicable to landowners who subdivide their property into several lots.





# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Règlementation existante

- Contribution existante de 10% pour la subdivision d'un lot.

## Modifications apportées

- Maintien de cette contribution existante.



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## Existing by-law

- Existing contribution of 10% for the subdivision of a lot.

## Modifications made

- This existing contribution is maintained.



# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 10% pour la construction d'une nouvelle maison sur un lot vacant;

## Modifications apportées

- Contribution de 2,5% pour la construction d'une résidence unifamiliale sur un lot vacant;
- Contribution de 10% pour la construction d'un bâtiment bi-familial ou multifamilial sur un lot vacant.



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## Proposed by-law

- Contribution of 10% for the construction of a new house on a vacant lot.

## Modifications made

- Contribution of 2.5% for the construction of a single-family dwelling;
- Contribution of 10% for the construction of a two-family or multifamily building.



# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 10% pour la démolition et reconstruction d'une maison;
- Aucune contribution dans le cas d'un sinistre (ex. feu, inondation, etc.).

## Modifications apportées

- Aucune contribution dans le cas d'une démolition et reconstruction à l'intérieur de 24 mois d'une résidence unifamiliale;
- Aucune contribution dans le cas d'un sinistre (ex. feu, inondation, etc.);
- Contribution de 10% dans le cas d'une démolition et construction d'un bâtiment bi-familial ou multifamilial.



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## Proposed by-law

- Contribution of 10% for the demolition and subsequent construction of a house.
- No contribution in the event of a disaster (ex. fire, flood, etc.).

## Modifications made

- No contribution for the demolition and subsequent construction within 24 months of a single-family dwelling;
- No contribution in the event of a disaster (ex. fire, flood, etc.);
- Contribution of 10% for the demolition and subsequent construction of a two-family or multifamily building.



# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 10% pour la rénovation de plus de 33% du volume d'une construction existante.

## Modifications apportées

- Aucune contribution pour les travaux de rénovations.





# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## Proposed by-law

- Contribution of 10% for the renovation of more than 33% of the volume of an existing construction.

## Modifications made

- No contribution for renovation works.



# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 10% pour l'ajout de deux logements ou plus dans un bâtiment existant.

## Modifications apportées

- Contribution de 10% pour l'ajout de deux logements ou plus dans un bâtiment existant (proposition maintenue telle quelle).



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## Proposed by-law

- Contribution of 10% for the addition of two or more units in an existing building.

## Modifications made

- Contribution of 10% for the addition of two or more units in an existing building (proposition maintained).



# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 10% pour l'agrandissement d'un bâtiment commercial de plus de 25% de sa superficie de plancher originale.

## Modifications apportées

- Aucune contribution pour les agrandissements commerciaux.



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## **Proposed by-law**

- Contribution of 10% for the addition to commercial building of more than 25% of its original floor area.

## **Modifications made**

- No contribution for the addition to commercial building.



# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 10% pour le changement d'un usage d'un bâtiment existant.

## Modifications apportées

- Aucune contribution pour les changements d'usage.



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## **Proposed by-law**

- Contribution of 10% for the change of use in an existing building.

## **Modifications made**

- No contribution for the change of use.





# Contributions pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels

## Projet de règlement

- Contribution de 20% dans le secteur central.
- Secteur central défini comme le périmètre urbain.

## Modifications apportées

- Réduction du secteur central pour inclure seulement les zones avec potentiel de nouvel ensemble résidentiel à plus forte densité.



# Contributions for parks, playgrounds and natural spaces

## Proposed by-law

- Contribution of 20% for the central sector.
- Central sector defined as the urban perimeter.

## Modifications made

- Redefinition of the central sector to include only areas with potential for new residential development at higher density.



# Secteurs centraux / Central sectors





Présentation des modifications au  
projet de règlement  
Presentation of the modifications to  
draft by-law  
768-2024



# Qu'est-ce qu'un PAE?

- Le plan d'aménagement d'ensemble est un outil réglementaire qui guident le développement. Il vise l'organisation de manière cohérente et harmonieuse des projets de développement. Pour ce faire, le règlement sur les PAE établit la vision de la ville au travers de critères et d'objectifs d'aménagement.
- Ce n'est donc pas le règlement de zonage qui régit l'aménagement, mais plutôt le projet proposé qui génère la nouvelle réglementation, qui sera sujette aux consultations publiques.
- Seules les zones inscrites au règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble font l'objet d'une telle planification.



# What is a CDP?

- A comprehensive development plan is a regulatory tool that guides development. It aims to organize development projects in a coherent and harmonious manner. To do this, the CDP by-law establishes the vision of the town through criteria and development objectives.
- It is therefore not the zoning by-law which governs the development, but rather the proposed project which generates the new regulations, which will be subject to public consultations.
- Only areas listed in the CDP by-law are subject to such planning.



# Modifications au règlement sur les PAE

- Modifications à la liste d'informations à fournir lors d'une demande de PAE, afin d'inclure
  - Le nombre d'espaces de stationnements;
  - Les superficies d'espaces perméables et imperméables;
  - Les superficies d'espaces verts;
- Ajout du critère visant à limiter le remblai.





# Modifications to the CDP by-law

- Modification to the list of information required when applying for a CDP to add:
  - The number of parking spaces;
  - The surface areas of permeable and impermeable spaces;
  - The surface areas of green spaces;
- Addition of the criteria to limit backfilling.



# Échéancier et prochaines étapes

## Timeline and next steps



# Échéancier

**RCI**

**06/12/2021  
24/02/2022**

**Adoption des projets de règlement 10/01/2024**

**Période de consultation publique 25/01/2024  
14/02/2024**

**Séance d'information 24/04/2024**

**Adoption 06/05/2024**

**Entrée en vigueur Automne 2024**



# Timeline

<b>RCI</b>	<b>06/12/2021 24/02/2022</b>
<b>Draft by-laws</b>	<b>10/01/2024</b>
<b>Public consultation period</b>	<b>25/01/2024 14/02/2024</b>
<b>Information session</b>	<b>24/04/2024</b>
<b>Adoption</b>	<b>06/05/2024</b>
<b>Coming into force</b>	<b>Fall 2024</b>



# Période de questions

## Question period



Mot de la fin  
Closing remarks

